



使用说明书

潜水泵

PF1010

牧田®

牧田牌  
专业电动工具



使用前请阅读。保留备用。

## 1. 安全措施

装配和启动之前请仔细阅读使用说明书。不完全熟悉说明手册（使用说明书）的人员不得使用本设备。儿童和16岁以下的人不可使用该泵，并且在连接时必须远离该设备。用户须对设备工作区域内的第三方承担责任。



泵运转时，人不可处于要泵送的液体中。

泵只能通过额定最大开放电流30 mA的故障电流安全开关，以及安装有符合规定接地触点的插座进行连接。

保护：至少10安培。

允许在游泳池和花园水池内工作。

对于其他操作，必须遵守VDE 0100标准第702部分的规定。

**警告：检查前，请在无电压的情况下连接泵和系统！**

更换与市电连接的线路需要使用专用工具，因此只能由制造商或其服务工程师来完成。

泵只能使用连接设备（延长件）的管道工作，该管不轻于橡胶软管。



（为了您的安全）

泵的额定铭牌上指示的电压必须与可用市电电压相对应。

启动前，必须由合格人员进行检查，确保有必要的电气保护措施。

- 接地连接。
- 中性线接地。
- 故障电流安全开关符合配电板安全规定，功能完善。
- 插头连接必须防水。如果存在洪水风险，插头连接必须置于安全的位置。
- 绝对避免泵送腐蚀性液体和研磨剂产品。

如果泵出现故障，维修工作只能由技术服务部的维修作业场进行。必须使用原厂备件。

须告知，依照产品责任法

我们不对由我们的设备造成的损坏负责：

- a) 因非我们授权的援助点人员进行的不当维修；
- b) 或者如果不使用原厂备件来更换部件；
- c) 或未遵守说明书中给出的指示和规定。

同样的规定也适用于配件。

## 耐性

连续运转时泵送液体的最高温度不得超过+35° C。

**本泵不能泵送可燃、易燃或易爆液体！**

特别是不要使用发动机燃料、清洁剂或其他化学产品。

## 2. 使用

### 警告！使用范围

“排水” - 从雨水桶和木桶排空新鲜到轻微污染的水。

“涡流” - 小型潜水泵，用于排放含有悬浮固体的废水。归功于其大型吸滤器，还可用作应急泵，以防泥水溢出。

为了实现良好的电机冷却，泵壳上设有通水孔，让水能够流出。  
必须防止泵干转。

### 启动



首先将泵放入水中，然后连接插头。泵已准备就绪，可供使用。

注意：润滑油泄漏可能造成液体污染

## 3. 启动之前

如下安装屏蔽电机泵：

- 用固定管固定，或
- 用柔性软管固定。

**小心**

安装时必须注意切勿将泵悬挂在送水管上，而应始终置于相对井底较高的位置，以便底部泥浆不会随水吸上来。

切勿通过抓住电源线来操作或悬挂泵。在带有浮动开关的泵中，开关会调整以便能够立即启动。

**注意**

泵井的最小尺寸必须为40x40x50厘米，以便浮动开关能够自由移动。也可以使用内径约为40厘米的圆形预制混凝土井。

**4. 保养说明**

您的屏蔽电机泵为优质产品，无需维护。它经过了严格的最终检查。

然而，为了延长使用寿命和持续运转，我们建议经常保养和定期检查。

- 每次进行维护作业之前，请拔下插头。
- 对于运送使用，每次使用后应用清水清洗泵。

- 对于固定安装，建议每3个月检查一次浮动开关的运行状况。
- 使用喷水去除可能沉积在泵壳中的纤维和细长颗粒。
- 如果泵壳内沉积物过多，请拧松星形螺钉，拆下入口过滤器。清洗泵壳并装回入口过滤器。
- 每3个月清除一次井底和井壁的泥浆。
- 清除浮动开关上的沉积物，用清水清洗。
- 保护泵免受霜冻。

**警告！**

**“排水”**

特别说明：不适合泵送污水、沙水。  
泵绝不能干转。  
如果泵因干转而损坏，制造商的保修将无效。

**“涡流”**

泵绝不能干转。  
如果泵因干转而损坏，制造商的保修将无效。

**故障排除表**

故障				
电机不工作				
电机工作，但泵不输水				
流量不足				
反复关闭并断开保护开关				
原因				
无市电电压，浮动开关不能接通				●
保护装置不良				●
电机保护断开，泵吃紧/堵塞	●			●
干运转保护断开，水位下降过多				●
泵有故障	●			●
吸入口堵塞		●	●	
止回阀堵塞或输送管弯曲		●	●	
输送管堵塞		●	●	
泵内有异物，泵叶轮堵塞	●	●	●	
泵干转		●	●	

如果无法排除故障，请致电我们的服务部门。为避免运输过程中损坏，请使用原包装运输。

## 技术数据

型号		PF0410	PF1010	
电压	V	230	220	230
频率	Hz	50	50	50
输入功耗(P1)	W	400	1100	1100
电机转速(rpm)	min-1	2800	2800	2800
标称电流	A	1.5	3.3	4
电机绝缘类别	K1	F	F	F
电机保护	IP	X8	X8	X8
电容器	$\mu$ F	8	16	16
最大扬程(H max.)	m	5	10	10
最大出水量(Q max.)	l/min.	140	240	240
液体温度(H2O max.)	° C	35	35	35
浸没深度 	m	7	7	7
重量	kg	4.2	6.4	6.6

总制造商： 株式会社牧田  
日本国爱知县安城市住吉町 3-11-8

总制造商： 株式会社牧田  
日本国爱知县安城市住吉町 3-11-8

[www.makita.com](http://www.makita.com)